

Gimi / Kuraj

114-116

KRAJSKÝ SÚD V BRATISLAVE  
Došlo: - 8 -01- 2014  
O.....hod. ....min. ....krát  
.....príloh ..... rubrik

Najvyšší súd  
Slovenskej republiky



5Sžo/22/2013

Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
dňa 16. 1. 2014  
a vykonateľnosť dňa .....  
Krajský súd v Bratislave  
dňa 28. 02. 2014

### U Z N E S E N I E

Rada pre vysielanie a retransmisiu  
Dobrovičova 8, P.O. Box 155,  
810 00 Bratislava  
16 -01- 2014  
Podacie číslo: 153  
Prílohy/lístky: .....  
Rada pre vysielanie a retransmisiu  
Dobrovičova 8, P.O. Box 155,  
810 00 Bratislava

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci žalobkyne obchodnej spoločnosti **MAC TV, s. r. o.**, so sídlom Brečtanová 1, Bratislava, IČO: 00 618 322, *zastúpeného advokátskou kanceláriou Bugala – Ďurček, s. r. o., so sídlom Drotárska cesta 102, Bratislava, v zastúpení advokátom Mgr. Petrom Ďurčekom*, proti žalovanej **Rade pre vysielanie a retransmisiu**, so sídlom Dobrovičova 8, Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporkyne č. RL/56/2011 z 12. apríla 2011, o odvolaní žalovanej proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave, č. k. 3S/155/2011-37 zo 06. novembra 2012 a o odvolaní žalobkyne proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave, č. k. 3S/155/2011-37 zo 06. novembra 2012 v časti výroku o náhrade trov konania, takto

#### rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave, č. k. 3S/155/2011-37 zo 06. novembra 2012 **zrušuje** a vec mu **vracia** na ďalšie konanie.

#### Odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Krajský súd v Bratislave (ďalej aj „krajský súd“) § 250j ods.2 písm. d/ Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „OSP“) zrušil rozhodnutie žalovanej, ktorou žalovaná rozhodla, že žalobkyňa porušila povinnosť ustanovenú v § 34 ods.1 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisií (ďalej len „zákon o vysielaní a retransmisií“) tým, že na televíznej programovej službe JOJ dňa 02. októbra 2010 odvysielala pred programom Kráľovná XXL o cca 20:23 hod. komunikáty označujúce

za sponzora programu spoločnosti Danone, s. r. o. a STÁDA PHARMA Slovakia, s. r. o., počas programu Kráľovná XXL o cca 20:55 hod., 21:28 hod. a 22:02 hod. komunikát označujúci za sponzora programu spoločnosť Danone, s. r. o. a po programe Kráľovná XXL cca. 22:11 hod. komunikáty označujúce za sponzora programu spoločnosti Danone, s. r. o. a STADA PHARMA Slovakia, s. r. o., ktoré naplnili definíciu reklamy podľa § 32 ods. 1 zákona o vysielaní a retransmisii, bez ich oddelenia zvukovo – obrazovými prostriedkami od tohto programu, čím došlo k odvysielaniu reklamy bez jej rozoznatel'ného a zreteľ'ného oddelenia od iných častí programovej služby tak, aby nebola zameniteľ'ná s inými zložkami programovej služby, za čo žalobkyni uložila sankciu – upozornenie na porušenie zákona.

Proti rozsudku krajského súdu podala žalobkyňa odvolanie v časti výroku o náhrade trov konania.

Uviedla, že si v konaní uplatnila a v zákonnej lehote vyčíslila trovy konania v celkovej výške 1.557,45 eura. Krajský súd v napadnutom rozhodnutí priznal žalobkyni náhradu trov konania v celkovej výške 541,93 eura pozostávajúcich zo sumy 66,- eur z titulu zaplateného súdneho poplatku a sumy 475,93 eura z titulu náhrady trov právneho zastúpenia za 3 úkony právnej služby, plus 3 x režijný paušál a DPH.

V zmysle odôvodnenia napadnutého rozhodnutia krajský súd nepriznal žalobkyni náhradu trov právneho zastúpenia za nasledovné úkony, ktoré žalobkyni vznikli v správnom konaní, ktoré predchádzali vydaniu rozhodnutia žalovanej:

1. Prevzatie a príprava zastúpenia – správne konanie č. 410-PLO/O-6182/2010,
2. Prevzatie a príprava zastúpenia – správne konanie č. 411-PLO/O-6183/2010,
3. Prevzatie a príprava zastúpenia – správne konanie č. 434-PLO/O-184/2011,
4. Prevzatie a príprava zastúpenia – správne konanie č. 435-PLO/O-185/2011,
5. Písomné podanie na iný orgán vo veci samej – Stanovisko k začatiu správneho konania z 23. marca 2011 ku konaniu č. 410-PLO/O-6182/2010,
6. Písomné podanie na iný orgán vo veci samej – Stanovisko k začatiu správneho konania z 23. marca 2011 ku konaniu č. 411-PLO/O-6183/2010,
7. Písomné podanie na iný orgán vo veci samej – Stanovisko k začatiu správneho konania z 23. marca 2011 ku konaniu č. 434-PLO/O-184/2011,
8. Písomné podanie na iný orgán vo veci samej – Stanovisko k začatiu správneho konania z 23. marca 2011 ku konaniu č. 435-PLO/O-185/2011,

9. Konanie pred iným orgánom – Ústne pojednávanie dňa 29. marca 2011 ku konaniu č. 410-PLO/O-6182/2010,
10. Konanie pred iným orgánom – Ústne pojednávanie dňa 29. marca 2011 ku konaniu č. 411-PLO/O-6183/2010,
11. Konanie pred iným orgánom – Ústne pojednávanie dňa 29. marca 2011 ku konaniu č. 434-PLO/O-184/2011,
12. Konanie pred iným orgánom – Ústne pojednávanie dňa 29. marca 2011 ku konaniu č. 435-PLO/O-185/2011.

Podľa žalobkyne sa krajský súd s dôvodmi nepriznania zvyšnej časti trov konania žalobkyne v napadnutom rozhodnutí nevysporiadal a nepriznanie odôvodnil touto jedinou vetou: „Náhradu trov, ktoré žalobcovi vznikli v správnom konaní, súd žalobcovi nepriznal z dôvodu, že ide o konanie odlišné od konania v správnom súdnictve.“

Žalobkyňa namietala, že krajský súd nesprávne právne posúdil vec, keď aplikoval príslušné ustanovenia OSP o náhrade trov konania príliš reštriktívne, čím zasiahol do práv žalobkyne na spravodlivé súdne konanie.

Z uvedených dôvodov žiadala, aby najvyšší súd napadnuté rozhodnutie v namietanej časti zrušil a vec vrátil prvostupňovému súdu na ďalšie konanie a zároveň zaviazal krajský súd, aby rozhodol aj o trovách odvolacieho konania.

Proti rozsudku krajského súdu podala odvolanie aj žalovaná namietajúc, že ako príslušný správny orgán v dostatočne miere zistila skutkový stav veci, na ktorý správne aplikovala relevantné ustanovenia zákona. Ďalej uviedla, že je presvedčená, že jej rozhodnutie má všetky náležitosti ustanovené v § 47 zákona č. 71/1967 Zb., nevykazuje formálne ani logické nedostatky, je riadne odôvodnené a vychádza zo skutkového stavu zisteného v zmysle ustanovení Správneho poriadku, a že žalobkyňa nebola na svojich právach ukrátená rozhodnutím ani postupom správneho orgánu, a že napadnuté rozhodnutie žalovanej a postup je v súlade so zákonom. Žalovaná zároveň poukazovala na skutočnosť, že rozhodnutie krajského súdu vykazuje vady podľa § 205 ods. 2 písm. f) OSP – nesprávne právne posúdenie veci, a preto žiadala, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky v súlade s § 250ja ods. 3 OSP v spojení s § 220 OSP zmenil rozsudok Krajského súdu v Bratislave, č. k. 3S/155/2011-37

zo 06. novembra 2012 tak, že žalobu spoločnosti MAC TV, s. r. o. voči rozhodnutiu žalovanej č. RL/56/2011 zamietne.

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej aj „najvyšší súd“) ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá OSP) prejednal vec bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 250ja ods. 2 veta prvá OSP) a dospel k záveru, že odvolanie žalobkyne nie je možné vecne prejednať vzhľadom na vady konania pred krajským súdom, ktoré mohli mať vplyv na zákonnosť rozhodnutia (§ 212 ods. 3 OSP v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá OSP).

Podľa § 246c ods. 1 veta prvá OSP pre riešenie otázok, ktoré nie sú priamo upravené v tejto časti, sa použijú primerane ustanovenia prvej, tretej a štvrtej časti tohto zákona.

Podľa § 1 OSP v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá OSP úprava postupu súdu a účastníkov konania v občianskom súdnom konaní má zabezpečiť spravodlivú ochranu práv a oprávnených záujmov účastníkov.

Podľa § 24 OSP účastník sa môže dať v konaní zastupovať zástupcom, ktorého si zvolí. Ak nejde o zastupovanie podľa § 26, môže si účastník zvoliť za zástupcu len fyzickú osobu. V tej istej veci môže mať účastník súčasne len jedného zvoleného zástupcu; to neplatí, ak ide o zastúpenie podľa § 25.

Podľa § 25 ods. 1 OSP účastník si môže vždy zvoliť ako zástupcu advokáta. Plnomocenstvo udelené advokátovi nemožno obmedziť.

Podľa § 25 ods. 3 OSP advokát je oprávnený dať sa zastupovať iným advokátom ako ďalším zástupcom, prípadne advokátskym koncipientom, ktorého zamestnáva.

Podľa § 250a OSP **žalobca musí byť zastúpený advokátom, pokiaľ nemá právnické vzdelanie buď sám, alebo jeho zamestnanec (člen), ktorý zaňho na súde koná;** to neplatí vo veciach, v ktorých je daná vecná príslušnosť okresného súdu, alebo ak ide o preskúmanie rozhodnutia a postupu vo veciach zdravotného poistenia, sociálneho zabezpečenia vrátane nemocenského poistenia, dôchodkového zabezpečenia, štátnych sociálnych dávok, sociálnej pomoci a poistenia v nezamestnanosti, aktívnej politiky trhu práce

a garančného fondu, poskytovania zdravotnej starostlivosti, vo veciach priestupkov a vo veciach azylu a doplnkovej ochrany.

Podľa § 2 ods. 1 zákona o advokácii advokát je ten, kto je zapísaný do zoznamu advokátov, ktorý vedie Slovenská advokátska komora (ďalej len „komora“ alebo „SAK“).

Podľa § 61 advokátsky koncipient je ten, kto je zapísaný do zoznamu advokátskych koncipientov vedeného komorou.

Zastúpenie advokátom v konaní podľa druhej hlavy piatej časti OSP vzhľadom na osobitnú úpravu v piatej časti OSP znamená, že v konaní pred súdom – osobitne na pojednávaní koná za žalobcu advokát, teda osoba zapísaná ako advokát v zozname vedenom SAK. Nakoľko advokátsky koncipient nie je advokátom, v správnom súdnictve pre osobitnú úpravu zastúpenia nemôže byť ustanovenie § 25 ods. 3 OSP, podľa ktorého advokát je oprávnený dať sa zastupovať prípadne advokátskym koncipientom, ktorého zamestnáva, aplikované. Ustanovenie § 250a OSP má obligatórnu povahu, a preto ani podľa § 246c ods. 1 veta prvá OSP primerané použitie ustanovení prvej časti OSP, t. j. ani § 25, neprichádza v úvahu.

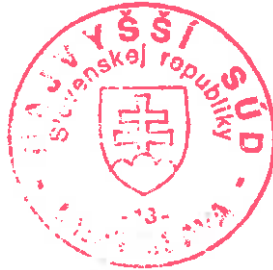
Najvyšší súd po oboznámení sa s obsahom predloženého súdneho spisu zistil, že v konaní pred krajským súdom nebolo v plnej miere zabezpečené obligatórne právne zastúpenie žalobcu advokátom podľa § 250a OSP. Zo zápisnice o pojednávaní dňa 06. novembra 2012 vyplýva, že za advokáta Mgr. Juraja Bugalu povereného zastupovaním žalobcu podľa platnej plnej moci zo dňa 25. júla 2011, bola na pojednávaní prítomná iná osoba. Podľa splnomocnenia na strane č. 27 spisu Mgr. Juraj Bugala splnomocnil na zastupovanie na pojednávaní dňa 06. novembra 2012 svojho koncipienta Mgr. Petra Lukášeka, ktorý sa pojednávania zúčastnil.

Z týchto dôvodov najvyšší súd podľa § 250ja ods. 3 veta druhá OSP a § 221 písm. c/ a f/ OSP rozsudok krajského súdu č. k. 3S/155/2011-37 zo 06. novembra 2012 zrušil a vec vrátil krajskému súdu na nové konanie, v ktorom krajský súd vytknutú vadu konania odstráni a znova vo veci rozhodne vyporiadajúc sa zároveň i s námietkami žalovaného a žalobcu uvedenými v odvolaní.

Toto rozhodnutie prijal Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte pomerom hlasov 3:0 (§ 3 ods. 9 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom od 01. mája 2011).

**Poučenie:** Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 17. decembra 2013



**JUDr. Jarmila Urbancová, v. r.**  
**predsedníčka senátu**

Za správnosť vyhotovenia :

Mgr. Petra Bugárová